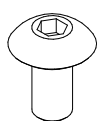
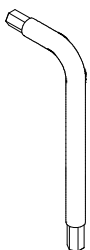




F-4762



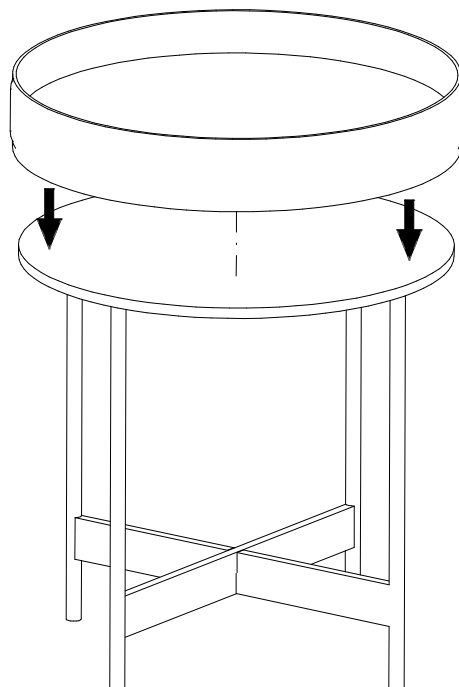
a x n°4



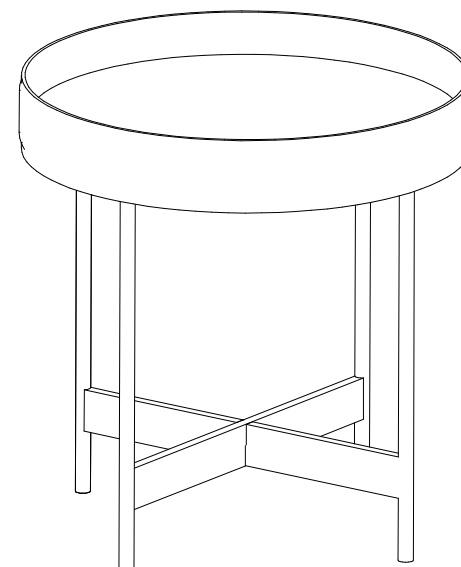
- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.
- GB Before starting to assembly, please identify all components .
- D Vor der montage, sind die einzelteile anhand der montageanleitung zu identifizieren.
- F Avant de débiter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los componentes con ayuda de la nota.



- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



V-3000905772

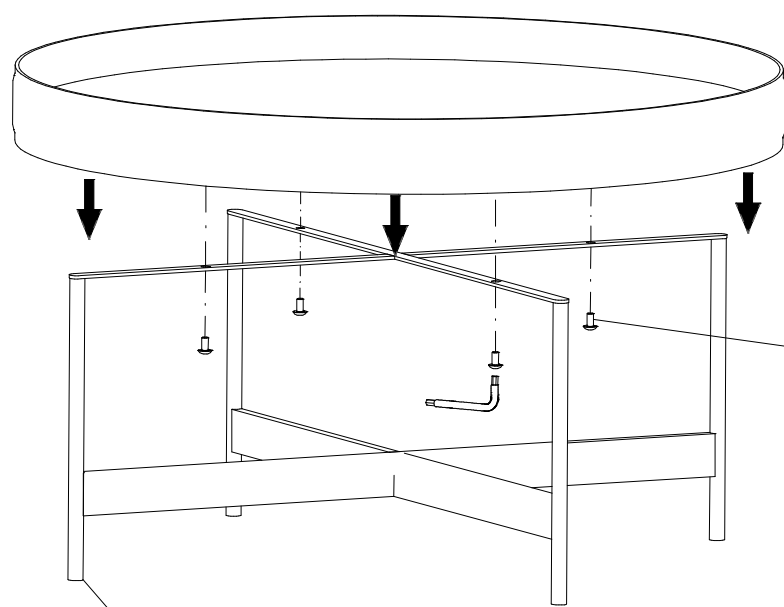


H-A 5118 01 00

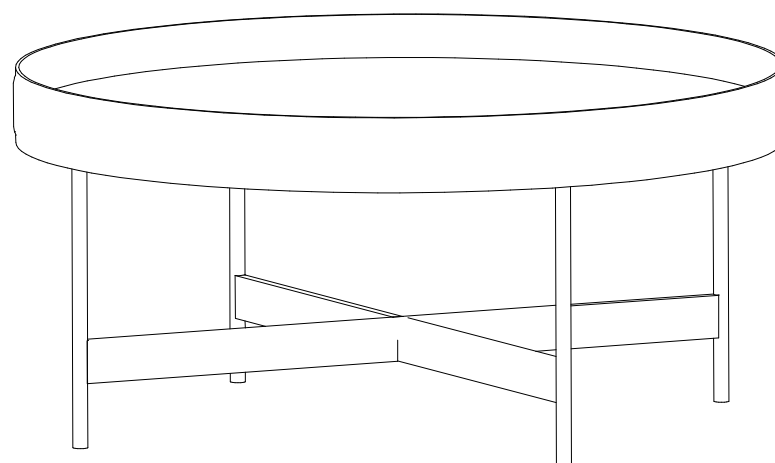
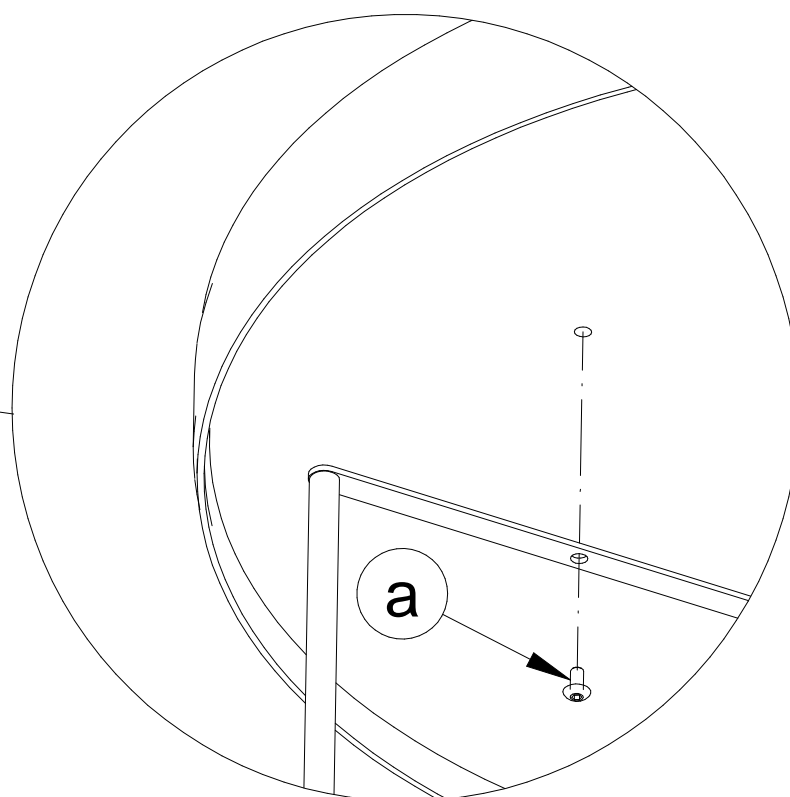


Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano
(Udine) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com

calligaris



V-3000905772



| COMUNICAZIONI AL CLIENTE LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA | CUSTOMER INFORMATION THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL | MITTEILUNG AN DIE KUNDEN DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN | COMMUNICATIONS AU CLIENT LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE | COMUNICACIONES AL CLIENTE LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA |
|--|---|--|---|--|
| Tavolino (Base): 'Arena' Modello: CS/5118 Materiali Struttura in metallo verniciato Istruzioni d'uso | Small table (Base): 'Arena' Model: CS/5118 Materials Structure in lacquered metal User instructions | Tischgestell: 'Arena' Modell: CS/5118 Materialien Gestell aus lackiertem Metall Gebrauchsanweisung | Petite table (Base): 'Arena' Modèle: CS/5118 Matériaux Structure en métal verni Instructions | Mesita (Base): 'Arena' Modelo: CS/5118 Materiales Estructura en metal lacado Instrucciones de uso |
| Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni | Refer to the instructions for assembly | Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren | Pour l'assemblage voir les instructions | Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra |
| Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie | In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened | Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam | Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis | Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados |
| Carico massimo applicabile uniformemente distribuito sul piano: | Maximum weight bearing on the top (with equally distributed weight): | Maximale Tragfähigkeit bei verteiltem Gewicht: | Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur le plateau: | Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre el plano: |
| 15 kg | 15 kg | 15 kg | 15 kg | 15 kg |
| Carico massimo applicabile uniformemente distribuito sul vassoio asportabile: | Maximum weight bearing on the removable tray (with equally distributed weight): | Maximale Tragfähigkeit des Abnehmbares Tablett bei verteiltem Gewicht: | Poids maximal applicable à distribuer uniformément sur le plateau amovible: | Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre la bandeja extraíble |
| 5 kg | 5 kg | 5 kg | 5 kg | 5 kg |
| Il prodotto non è adatto ad uso esterno | The product is not suitable for outdoor use | Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet | Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur | El producto no es apto para el uso en exteriores |
| Non salire sul tavolino | Do not climb on the small table | Steigen Sie nicht auf das Tischchen | Ne pas monter sur la petite table | No subirse sobre la mesita |
| In caso di spostamento del tavolino sollevarlo adeguatamente | When moving the small table, make sure that it is lifted properly | Zum Verschieben des Tischchens, dieses entsprechend anheben | En cas de déplacement la petite table doit être soulevée et non traînée au sol | En caso de traslado de la mesita levantarla adecuadamente |
| Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale | Contact with hot items can damage the surface | Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen | Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel | El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material |
| Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia | For major maintenance or repairs, consult the retailer | Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens | Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur | En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor |
| Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti | Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services | Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden | A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets | Cuando se deseché el producto utilizar los canales apropiados |
| Consigli di manutenzione | Maintenance recommendations | Wartungshinweise | Conseils d'entretien | Consejos de mantenimiento |
| I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto | Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth | Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden | Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec | Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco |
| Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici | To clean metal parts, use products that are specifically for metal | Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind | Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal | Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal |
| Non usare prodotti abrasivi | Do not use abrasive products | Benutzen Sie keine Schleifmittel | Ne pas utiliser des produits abrasifs | No usar productos abrasivos |
| La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto | Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object | Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts | Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus | Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilización inapropiada de los objetos arriba descritos |